



DISTRICT 103 NORD

DUNKERQUE¹

Septentrion

BULLETIN D'INFORMATION DU CLUB

JUMELAGE LIONS FORCE 9 et LIONS BONN RHENOBACUM

Réunion du samedi 3 juin 1987

Après avoir entendu les mots d'accueil très chaleureux des deux Présidents, les bureaux des deux Clubs ont décidé définitivement du jumelage, cette volonté étant partagée par les Membres des deux Clubs.

Les notes qui suivent fixent le protocole d'accord convenu le 3 juin 1987.

DATE DU JUMELAGE : LE 3 OCTOBRE 1987

- Nos amis arriveront :

- * soit le vendredi 2 octobre 1987 en fin d'après-midi,
- * soit le samedi 3 octobre 1987 dans la matinée.

- La cérémonie de jumelage aura lieu le samedi 3 octobre 1987 dans l'après-midi à la Mairie de Dunkerque.

- Le samedi 3 octobre 1987, le LIONS CLUB FORCE 9 fêtera son cinquième anniversaire, ce qui explique la date retenue pour le jumelage.

- Après avoir dîné avec nous le dimanche 4 octobre, nos amis quitteront Dunkerque, soit dans l'après-midi, soit le lundi 5 dans la matinée.

- Conditions d'accueil et d'hébergement :

Les deux Clubs ont convenu du principe de l'accueil dans les familles, afin de renforcer, intensifier et faciliter les relations amicales. Il semble qu'il n'y ait pas beaucoup de problème de langue, nombre de nos amis parlent français et anglais.

L'accueil dans les familles permet de réduire les coûts et après le jumelage, les familles pourront se déplacer avec les enfants, quand ils seront en âge de voyager et de se comprendre. (par contre, les enfants ne sont pas associés aux cérémonies du jumelage).

FORCE 9

NB : si une famille est trop nombreuse, par exemple 6 enfants plus la belle-mère... le visiteur séjournera à l'hôtel et à son corps défendant.

- Les tenues vestimentaires pendant les manifestations :

- * dans les familles : tenue décontractée, sportive.
- * cérémonie de jumelage : tenue de ville (costume et cravate pour les hommes).
- * Soirée du Ve anniversaire : Tenue de soirée :
Pour les hommes : smoking ou tenue sombre
- pour les épouses, selon leur convenance (robe longue ou courte, pantalon... être très belle).

- le programme :

* du jumelage :

- 1° - Discours des Présidents, 5 à 10' dans les deux langues (prévoir un interprète). Les discours seront échangés entre les Clubs 15 jours au moins avant la réception officielle.
- 2° - Eventuellement, présentation des Membres
- 3° - Lecture et remise de la charte du jumelage
- 4° - Echange des fanions
- 5° - Intervention du Sénateur-Maire
- 6° - Vin d'honneur à la Mairie.

Durée : 1 H 30 à 2 H 00

L'assistance des épouses des deux Clubs est vivement souhaitée à cette manifestation.



Septentrion

BULLETIN D'INFORMATION DU CLUB

Les Présidents des Clubs voisins et amis (Lions, Rotary, Kivanis, 41, Table Ronde, etc...) seront invités.

Seront également invités les Gouverneur, Vice-Gouverneur et Président de Zone du Lions Club International.

La diffusion des hymnes nationaux ou d'une musique solennelle n'a pas été retenue.

Une cérémonie analogue "de retour" à BONN sera prévue secondairement à une date à déterminer.

* Soirée

- Pendant l'apéritif (1 heure environ), nos amis de BONN présenteront un film vidéo tourné pendant la visite de Force 9 les 6, 7 et 8 juin 1986.

Prévoir 3 ou 4 T.V. relais et un moniteur PAL/VHS.

- Une présentation des Membres par diapo et commentaire est à l'étude.

- Dépenses :

Les dépenses occasionnées par les cérémonies et les réunions ou soirées avec nos amis allemands sont à la charge du pays organisateur. Il est donc retenu le principe de l'invitation mutuelle avec réciprocité.

Eventuellement une subvention particulière peut être allouée par le Club aux membres pour la prise en charge de nos invités.

- Contenu du jumelage :

* 1 visite par an entre les deux Clubs en alternance à DUNKERQUE et BONN,

* Les compte-rendus de réunion :

Les Clubs ont convenu d'échanger les



compte-rendus pour se tenir mutuellement informés.

- Il conviendra, selon les sujets d'intérêt, d'intensifier les visites individuelles (passation de pouvoirs, soirées, actions sociales diverses...).
- Lorsqu'il y a des événements organisés par les Clubs : envoi d'observateurs (par exemple : les châteaux forts à Bonn - la soirée du bac à Dunkerque).
- Nos amis nous ont signalé :
 - * du 18 au 22 Juillet : une rencontre de jeunes à Berlin, avec la nécessité de pratiquer l'anglais ou l'allemand.
 - * du 27 au 31 juillet : rencontre de jeunes de 17 à 23 ans à OBERWESEC près de BINGEN.
- Nous avons proposé à nos amis de BONN de s'associer au voyage organisé aux Indes par Christian MICHEL. Cette suggestion a suscité beaucoup d'intérêt, mais il faut revoir le problème des dates.

Intérêt d'une action sociale en Indes commune aux deux Clubs.

Notre discussion a duré environ 2 heures et s'est tenue à la Maison des Artisans qui avait été gracieusement mise à notre disposition par notre ami Herbert BLUME. Nos remerciements également à notre interprète, Reinhard KAMMER qui a permis, par une traduction simultanée, ces échanges d'idées entre les 2 clubs.

Le secrétaire de service,
JP. LOTIGIE